



KANTON  
URI

# AMTSBLATT

FREITAG, 12. JANUAR 2001  
NR. 2  
SEITEN 69–90



Altdorf



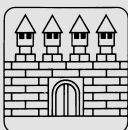
Andermatt



Attinghausen



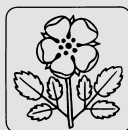
Bauen



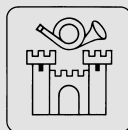
Bürglen



Erstfeld



Flüelen



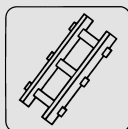
Göschenen



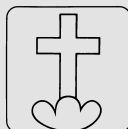
Gurnellen



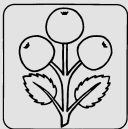
Hospental



Isenthal



Realp



Schattdorf



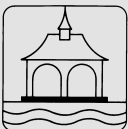
Seedorf



Seelisberg



Silenen



Sisikon



Spiringen



Unterschächen



Wassen

Amtsblatt des Kantons Uri

Amtliches Publikationsorgan  
des Kantons Uri

Erscheint jeden Freitag  
Erscheint zudem jeden Montag  
auf Internet unter [www.ur.ch](http://www.ur.ch)

Verlag und Redaktion:  
Standeskanzlei Uri, 6460 Altdorf  
Telefon 041 - 875 20 17  
Fax 041 - 870 66 51  
E-Mail: [klaus.weibel@ur.ch](mailto:klaus.weibel@ur.ch)  
MWSt.-Nr. 378 221

Redaktionsschluss:  
Mittwoch, 09.00 Uhr

Bestellung von Abonnementen:  
Gisler Druck AG, 6460 Altdorf  
Telefon 041 - 874 16 16  
E-Mail: [abo@gislerdruck.ch](mailto:abo@gislerdruck.ch)

Jahresabonnement Fr. 63.– (inkl. 2,4% MwSt.)  
Einzelverkaufspreis Fr. 2.– (inkl. 2,4% MwSt.)

Inseratenverwaltung:  
Publicitas AG  
Altdorf  
Telefon 041 - 874 16 55  
E-Mail: [altdorf@publicitas.ch](mailto:altdorf@publicitas.ch)

Tarife:  
Rechnungsrufe, Eigentums-  
übertragungen, Bauplanauflagen  
Fr. 95.– (exkl. 7,6% MwSt.)  
Übrige amtliche Anzeigen  
Fr. 1.80 die einspaltige mm-Zeile  
(Für nicht amtliche Publikationen und  
Inserate zuzüglich 7,6% MwSt.)

Veranstaltungen:  
Diese Rubrik steht den Gemeinden  
und den Vereinen für die  
Veröffentlichung ihrer Veranstaltungen  
zum Sondertarif von Fr. 5.–  
(inkl. 7,6% MwSt.)  
zur Verfügung.

**INHALT****ADMINISTRATIVER TEIL****Direktionen**

Baudirektion Mitteilung	69
Volkswirtschaftsdirektion Arbeitsmarktstatistik Dezember 2000	69

**Stiftungen**

Beitragsleistungen aus dem Walter-Arnold-Fonds	70
--	----

**Zivilstandsmeldungen**

71

**Eigentumsübertragungen**

73

**Handelsregister**

78

**Bau- und Planungsrecht**

Zustimmungsentscheide für Bauten ausserhalb der Bauzone	82
Bauplanauflagen	82
Rodungsgesuch	83

**Verkehrsbeschränkungen**

Gemeinde Bürglen	84
Gemeinden Wassen/Göschenen	84

**Offene Stellen**

Baudirektion Uri	85
Finanzdirektion Uri	86

## **GERICHTLICHER TEIL**

### **Landgerichte**

Öffentliche Vorladungen 87

### **Landgerichtspräsidium**

Aufrufe 88

### **Konkurs, Betreuung**

Schluss des Konkursverfahrens 89

### **Rechtsauskunft**

89

## **VERANSTALTUNGEN**

90

---

# ADMINISTRATIVER TEIL

## DIREKTIONEN

### BAUDIREKTION

#### MITTEILUNG

#### **Lothar-Gelder für die Holzenergieförderung; Kredit ausgeschöpft**

Die Nachfrage nach Finanzhilfe im Rahmen des seit September 2000 laufenden Förderprogrammes «Lothar» hat alle Erwartungen übertroffen und insbesondere im Bereich der Klein-Holzfeuerungen eine enorme Nachfrage ausgelöst. Aufgrund der noch hängigen Gesuche ist davon auszugehen, dass der gesamte Kredit von 45 Millionen Franken in Kürze verpflichtet sein wird. Gemäss Mitteilung des Bundes bedeutet dies, dass ab sofort keine neuen Gesuche für Holzfeuerungen < 100 kW mehr entgegengenommen werden können.

Auskunftsstelle: Amt für Energie Uri, Klausenstrasse 2, 6460 Altdorf (Telefon 041/875 26 11)

Altdorf, 12. Januar 2001

Baudirektion Uri  
Oskar Epp, Regierungsrat

### VOLKSWIRTSCHAFTSDIREKTION

#### ARBEITSMARKTSTATISTIK DEZEMBER 2000

#### **Arbeitslosenquote und Zahl der Stellensuchenden unverändert**

Die Zahl der Erwerbslosen nahm im Dezember 2000 leicht zu. Ende Dezember 2000 waren 103 Personen als arbeitslos eingeschrieben. Dies entspricht einer Zunahme gegenüber dem Vormonat von 6 Personen. Die Arbeitslosenquote blieb unverändert bei 0.6%. Sie liegt 1.3 Prozentpunkte unter der durchschnittlichen Arbeitslosenquote von 1.9% der Schweiz. Mit 103 Personen ist die Zahl der Arbeitslosen am Ende des Berichtsmonats im Vergleich

zum Vorjahr (Dezember 1999: 149 arbeitslose Personen) nach wie vor tiefer. Die Zahl der Stellensuchenden lag per Ende Dezember 2000 bei 189 Personen (November 2000: 189; Vorjahr: 288). Davon suchten 161 Personen eine Vollzeit- und 28 Personen eine Teilzeitstelle. Als Stellensuchende gelten Arbeitslose, Personen in einer vorübergehenden Beschäftigung (welche im Rahmen der aktiven Arbeitsmarktmassnahmen angeboten werden), Personen im Zwischenverdienst sowie übrige Stellensuchende. Von allen Stellensuchenden waren im Berichtsmonat 38 Personen in einem Zwischenverdienst und 30 Personen in einer vorübergehenden Beschäftigung.

Ende Dezember 2000 waren von den 103 Arbeitslosen 38 weiblichen Geschlechts. Dies ergibt einen Anteil von 37% am Total der erwerbslosen Personen. Von allen eingeschriebenen Arbeitslosen waren 54 Personen oder 52% Schweizerbürger; 49 Personen bzw. 48% ausländischer Herkunft. Die Anzahl der langzeitarbeitslosen Personen – das sind Arbeitslose, die länger als ein Jahr ohne Erwerbsmöglichkeit sind – nahm gegenüber dem Vormonat leicht ab. Im Berichtsmonat waren 12 Personen (14 Personen im Vormonat) länger als ein Jahr ohne Dauerbeschäftigung. 83% aller Langzeitarbeitslosen sind Schweizer.

Das regionale Arbeitsvermittlungszentrum (RAV) Uri erfüllt die Aufgaben der öffentlichen Arbeitsvermittlung auf regionaler Ebene. Es ist Dienstleistungszentrum für die Belange des Arbeitsmarktes und steht den Arbeitgebern wie auch den Stellensuchenden kostenlos zur Verfügung. Es nimmt gerne Meldungen über offene Stellen entgegen und berät Sie in Fragen des Arbeitsmarktes.

### **Kurzarbeitsstatistik November 2000**

Im Kanton Uri war im November 2000 kein Betrieb von Kurzarbeit betroffen. Eine Voranmeldung von Kurzarbeit wurde im Berichtsmonat von einem Betrieb eingereicht.

Altdorf, 12. Januar 2001

Amt für Industrie, Gewerbe und Arbeit

## STIFTUNGEN

### BEITRAGSLEISTUNGEN AUS DEM WALTER-ARNOLD-FONDS

---

Anspruchsberechtigte gemäss Art. 8 der Verordnung über den Walter-Arnold-Fonds werden gebeten, das Gesuch um eine Beitragsleistung bis spätestens 31. März 2001 beim Gemeinderat Bürglen einzureichen. Entsprechende Gesuchsformulare können bei der Gemeindeganzlei, 6463 Bürglen (Telefon 041/874 10 30), bezogen werden.

Anspruchsberechtigt gemäss Art. 8 sind:

- Bewohner des Regionalen Alters- und Pflegeheimes «Gosmergartä»
- Bewohner von privaten und öffentlichen Altersheimen im Kanton Uri
- Bürger der Gemeinde Bürglen, die Bewohner eines privaten oder öffentlichen Altersheimes ausserhalb des Kantons Uri sind

Anspruch auf einen Beitrag haben bedürftige Personen, die nicht in der Lage sind, die Pensionskosten im Altersheim selber zu bestreiten. Die Ergänzungsleistungen der AHV müssen bereits voll beansprucht sein. Das Beitragsgesuch ist für das Kalenderjahr 2000 einzureichen. Verspätet eingereichte Gesuche können nicht mehr berücksichtigt werden.

Bürglen, 12. Januar 2001

Gemeinderat Bürglen

## ZIVILSTANDSMELDUNGEN

### ALTDORF

---

**Geburten:** 3. November. Imholz, Léa, des Imholz, Daniel Georges und der Imholz geb. Martin, Nadine, von Altdorf UR, in Martigny VS. – 5. November. Salihu, Florentina, des Salihu, Bahti und der Salihu geb. Velija, Arjeta, jugoslawische Staatsangehörige, in Altdorf. – 6. November. Müller, Nicole, des Müller, Kurt Hermann und der Müller geb. Trutmann, Marietta, von Bürglen UR, in Altdorf. – 9. November. Bissig, Linus Boris, des Bissig, Christopher Andrew und der Bissig geb. Jeiziner, Sandra, von Zürich und Altdorf UR, in Termen VS. – 20. November. Schillig, Monja Andrea, des Schillig, Alexander Peter und der Schillig geb. Salzgeber, Annetta, von Altdorf UR, in Rehetobel AG. – 20. November. Gisler, Katja, des Gisler, Lorenz Armin und der Gisler geb. Mischke, Regina Sibylle, von Altdorf UR, in Küssnacht SZ. – 21. November. Brand, Iwan, des Brand, Walter Josef und der Brand geb. Walker, Manuela, von Spiringen UR, in Altdorf. – 23. November. Arnold, Andrea Margrit, des Arnold, Otto und der Arnold geb. Marty, Judith Franziska, von Bürglen UR, in Altdorf. – 28. November. Walker, Janina Melanie Andrea, der Walker, Gabriela, von Altdorf UR, in Basel.

**Todesfälle:** 6. November. Epp geb. Gotzmann, Elisabeth Ellen, Witwe des Epp, Wilhelm Albert Karl Dominik, von Zürich und Altdorf UR, in Zürich. – 12. November. Kieliger, Benjamin, des Kieliger, Emil und der Kieliger geb. Senn, Josepha Maria, von Göschenen UR, in Altdorf. – 15. November. Nell, Gustav Josef, Witwer der Nell geb. Gisler, Maria Barbara, von Altdorf UR, in Altdorf. – 24. November. Kaufmann geb. Schnellmann, Philomena, Ehefrau des Kaufmann, Arthur Josef, von Winikon LU, in Altdorf. – 30. November. Gisler, Ambros, des Gisler, Franz und der Gisler geb. Riedi, Anna, von Bürglen UR, in Altdorf.

**Trauungen:** 10. November. Aschwanden, Walter, des Aschwanden, Franz Anton und der Aschwanden geb. Welti, Magdalena, von Altdorf UR, in Oberbuchsiten SO, und Guevara Alvarez, Luz Fanny, des Guevara, Ruben und der Alvarez, Rita Maria, kolumbianische Staatsangehörige, in Armenia (Kolumbien). – 10. November. Maestri, Ludwig, des Maestri, Savino und der Maestri geb. Schneider, Helga Luise, italienischer Staatsangehöriger, in Luzern, und Senn, Jolanda Maria, des Senn, Werner Kaspar und der Senn geb. Lindauer, Esther Lina, von Wassen UR, in Altdorf.

## ANDERMATT

---

**Geburten:** 4. Dezember. Pusterla, Davide, des Pusterla, Bruno Piero und der Pusterla geb. Christen, Patrizia, von Andermatt, in Agno TI. – 13. Dezember. Schagen Pascal, der Schagen, Sabina Maria, von und in Andermatt.

**Todesfälle:** 6. Dezember. Christen geb. Furrer, Albertina, Ehefrau des Christen, Wilhelm Josef, von und in Andermatt. – 25. Dezember. Murer geb. Meyer, Marie Louise, Ehefrau des Murer, Adolf, Armin, von Beckenried NW, in Andermatt.

**Trauerungen:** 15. Dezember. Indergand, Stefan Josef, des Indergand, Peter und der Indergand geb. Helfenstein, Agnes Cäcilia Martha, von Silenen in Andermatt und Echeverria, Rosemary, des Echeverria, Walter und der Echeverria geb. Weismüller, Theres, von und in Rohr AG.

## ATTINGHAUSEN

---

**Geburten:** 17. November. Arnold, Katia Maria, des Arnold, Richard Franz und der Arnold geb. Planzer, Edith Margrit, von Flüelen, in Attinghausen. – 25. November. Zurfluh, Chiara, des Zurfluh, Pius Anton und der Zurfluh geb. Aschwanden, Monika, von und in Attinghausen. – 29. November. Zraggen, Tobias Bruno, des Zraggen, Othmar und der Zraggen geb. Arnold, Sabina, von Schattdorf, in Attinghausen. – 9. Dezember. Herger, Silas Manolito, des Herger, Daniel und der Herger geb. Giger, Patricia, von Attinghausen UR, in Schluen GR. – 18. Dezember. Hauser, Roman Adrian, des Hauser, Josef und der Hauser geb. Gisler, Irène Marlis, von Elm GL, in Attinghausen.

**Todesfälle:** 8. Dezember. Schilter geb. Vallotton, Marguerite, Witwe des Schilter, Hermann, von Attinghausen, in Bex VD. – 24. Dezember. Walker geb. Hafner, Lilly, Witwe des Walker, Franz Josef, von Attinghausen, in Zug.

**Trauerungen:** 17. November. Püntener, Martin, des Püntener, Leo Oswald und der Püntener geb. Imhof, Josefina, von Erstfeld, in Attinghausen und Arnold, Claudia, des Arnold, Peter Paul und der Arnold geb. Schillig, Margritha Hermina, von Unterschächen, in Bürglen. – 6. Dezember. Schilter, Anton Alois, des Schilter, Mathias Josef und der Schilter geb. Imhof, Babetta Gertrud, von und in Attinghausen und Müller, Ruth, des Müller, Josef Alois und der Müller geb. Arnold, Josefina, von Unterschächen, in Altdorf.

## HOSPENTAL

---

**Todesfälle:** 12. November. Nager geb. Weber, Margaretha, Witwe des Nager, Emil Sebastian, von Hospental, in Muralto TI. – 12. Dezember. Christen, Karl Otto, des Christen, Karl, und der Christen geb. Camenzind, Katharina Mathilde, von Hospental und Dietikon ZH, in Dietikon ZH.

## UNTERSCHÄCHEN

---

**Geburten:** 15. November. Arnold, Michelle, des Arnold, Daniel Stephan und der Arnold geb. Sturzenegger, Karin, von Unterschächen, in Wittenbach SG. – 16. November. Bissig, Julia Hedy, des Bissig, Dominik Wendelin und der Bissig geb. Zumbühl, Luzia Anna, von Unterschächen, in Giswil OW. – 20. November. Bissig, Océane, der Bissig, Jennifer, von Unterschächen, in Lausanne VD. – 9. Dezember. Briker, Jannis

Reto, des Briker, Erich Franz und der Briker geb. Schärer, Ursula, von Unterschächen, in Meggen LU. – 15. Dezember. Dittli, Jasmin, des Dittli, Hanspeter und der Dittli geb. Briker, Marlen, von Attinghausen, in Unterschächen. – 20. Dezember. Arnold, Tim, des Arnold, Walter Albert und der Arnold geb. Bucher, Judith, von Unterschächen, in Birwil AG.

**Todesfälle:** 27. November. Arnold, Franziskus, Witwer der Arnold geb. Kempf, Anna Maria, von Spiringen, in Unterschächen. – 6. Dezember. Chiarel, Pietro Luigi, Ehemann der Chiarel geb. Gisler, Lina Agnes, italienischer Staatsangehöriger, in Rüti ZH.

**Traungen:** 6. Oktober. Imholz, Martin Antonio, des Imholz, Otto Michael und der Imholz geb. Nozzetti, Maria Giuseppa, von Unterschächen, in Zürich und Souza Ferreira, Glauclene, des Ferreira de Cristo, Eladio und der De Souza Ferreira, Cresolina, brasilianische Staatsangehörige, in Zürich. – 11. November. Felbermeier, Rolf, des Felbermeier, Ernst Johann und der Felbermeier geb. Bissig, Elisabeth, von Unterschächen, in Hermetschwil-Staffeln AG und Burkart, Gabriela, des Burkart, Adolf und der Burkart geb. Crivelli, Lilian Anna, von Beinwil (Freiamt) AG, in Hermetschwil-Staffeln AG. – 17. November. Dittli, Hanspeter, des Dittli, Benedikt und der Dittli geb. Fent, Rosmarie, von Attinghausen, in Unterschächen und Briker, Marlen, des Briker, Franz Xaver und der Briker geb. Gisler, Maria Luisa, von Unterschächen, in Unterschächen. – 1. Dezember. Arnold, Ernst, des Arnold, Adam und der Arnold, Theresia, von Unterschächen, in Unterschächen und Arnold, Monika, des Arnold, Josef Alois und der Arnold geb. Schuler, Maria Theresia, von Bürglen, in Unterschächen.

## EIGENTUMSÜBERTRAGUNGEN

Gemäss Artikel 970a des Schweizerischen Zivilgesetzbuches (SR 210) werden folgende Eigentumsübertragungen veröffentlicht:

### Altdorf

HB 319, Ökonomiegebäude, Hofraum, Wiese, Strasse, Pfistermatt, 61'015 m<sup>2</sup>; HB 1410, Wohnhaus, Hofraum, Wiese, Weg, Pfistermatt, 1'704 m<sup>2</sup>.

Veräusserin: Herger-Schuler Margrit, Grenzgasse 8, 6460 Altdorf.

Erwerber: Herger-Odermatt Franz, Grenzgasse 8, 6460 Altdorf.

Eigentumserwerb durch die Veräusserin: 5. September 1969, 2. September 1971.

### Altdorf

HB 1260, Wohnhaus, Hofraum, Weg, Wasserbecken, Feldli, 1'435 m<sup>2</sup>, 1/2 Miteigentumsanteil.

Veräusserer: Meier-Gasser Markus, Feldliweg 10, 6460 Altdorf.

Erwerberin: Meier-Gasser Martha, Feldliweg 10, 6460 Altdorf.

Eigentumserwerb durch den Veräusserer: 6. Mai 1983.

### Altdorf

HB 1659, StWE: Unterirdische Autoeinstellhalle, Grossmatt, 1/25 Miteigentumsanteil.

Veräusserer: Küng Roman, General-Guisan-Strasse 26, 6300 Zug.

Erwerber: Herger-Brand Ruedi, Birkenstrasse 3, 6460 Altdorf.

Eigentumserwerb durch den Veräusserer: 13. Juni 1997.

## **Andermatt**

HB 739, Wohn- und Geschäftshaus, Ökonomiegebäude, Hofraum, Gotthardstrasse, 1'141 m<sup>2</sup>.

Veräusserer: Danioth-Roth Walter, Oberalpstrasse 23, 6490 Andermatt.

Erwerber: Danioth-Resch Walter, Gotthardstrasse 25, 6490 Andermatt.

Eigentumserwerb durch den Veräusserer: 26. Januar 1955.

## **Attinghausen**

HB 207, Ökonomiegebäude, Wiese, Weide, Wald, Tafleten, 53'754 m<sup>2</sup>.

Veräusserer: Koller-Keusch Hans-Peter, Hofstattächer 10, 5642 Mühlau.

Erwerber: Bissig-Schuler Josef, Berg, 6468 Attinghausen.

Eigentumserwerb durch den Veräusserer: 20. Juni 1990.

## **Attinghausen**

HB 498, Wohnhaus, Hofraum, Weg, Galliried, 500 m<sup>2</sup>, 1/2 Miteigentumsanteil

Veräusserer: Bissig-Gisler Martin, Schweinsberggasse 3, 6468 Attinghausen.

Erwerber: Bissig Martin, Schweinsberggasse 3, 6468 Attinghausen.

Eigentumserwerb durch den Veräusserer: 23. August 1971.

## **Attinghausen**

HB 644, Wiese, Postmatte, 522 m<sup>2</sup>.

Veräusserer: Zurfluh-Zraggen Alois, Kirchweg 16, 6468 Attinghausen.

Erwerber: Zurfluh-Zraggen Benjamin, Reussstrasse 6, 6468 Attinghausen.

Eigentumserwerb durch den Veräusserer: 27. März 1987.

## **Attinghausen**

HB 689, StWE: Wohnung, Rüti.

Veräusserer: Müller-Rhyner Ernst, Postmatte 8, 6462 Seedorf.

Erwerber: Müller Josef, Postmatte 16, 6462 Seedorf.

Eigentumserwerb durch den Veräusserer: 8. März 1988.

## **Bauen**

Parzelle von 1 m<sup>2</sup>, ab GR 149, Strasse, Hofraum, Wiese, Weide, Fels, Geröll, Isleten, zu GR 154, Ökonomiegebäude, Wald, unkultiviertes Gebiet, Hofraum, Harder, Harderband.

Veräusserer: Kanton Uri, 6460 Altdorf.

Erwerberin: Schweizerische Eidgenossenschaft (VBS), Papiermühlestrasse 14, 3003 Bern.

Eigentumserwerb durch den Veräusserer: 18. September 1952.

Parzelle von 170 m<sup>2</sup>, ab GR 154, Ökonomiegebäude, Wald, unkultiviertes Gebiet, Hofraum, Harder, Harderband, zu GR 149, Strasse, Hofraum, Wiese, Weide, Fels, Geröll, Isleten.

Veräussererin: Schweizerische Eidgenossenschaft (VBS), Papiermühlestrasse 14, 3003 Bern.

Erwerber: Kanton Uri, 6460 Altdorf.

Eigentumserwerb durch die Veräussererin: 24. Dezember 1951.

## **Bürglen**

HB 591, Industriegebäude, Hofraum, Wiese, Strasse, Wald, Schächenwald, Brästenegg, 143'849 m<sup>2</sup>.

Veräusserin: Schweizerische Eidgenossenschaft (VBS), Papiermühlestrasse 14, 3003 Bern.

Erwerberin: SM Schweizerische Munitionsunternehmung AG, Allmendstrasse 74, 3602 Thun.

Eigentumserwerb durch die Veräusserin: 4. September 1917.

## **Bürglen**

HB 788, Wohnhaus, Hofraum, Wiese, Weg, Jerimätteli, 545 m<sup>2</sup>.

Veräusserer: Gisler-Planzer Johann, Obriedenstrasse 36, 6463 Bürglen.

Erwerber: Gisler-Gisler Urban, Obriedenstrasse 36, 6463 Bürglen.

Eigentumserwerb durch den Veräusserer: 28. Oktober 1957.

## **Bürglen**

HB 1305, Wiese, Matte, 621 m<sup>2</sup>, 1/2 Miteigentumsanteil.

Veräusserin: Gisler-Gisler Astrid, Flüe, 6472 Erstfeld.

Erwerber: Gisler Hansueli, Steinmattstrasse 17, 6460 Altdorf.

Eigentumserwerb durch die Veräusserin: 21. Februar 2000.

## **Erstfeld**

HB 832, Ökonomiegebäude, Hofraum, Wald, Gewässer, Ripshausen, 37'457 m<sup>2</sup>.

Veräusserin: Schweizerische Eidgenossenschaft (VBS), Papiermühlestrasse 14, 3003 Bern.

Erwerberin: SM Schweizerische Munitionsunternehmung AG, Allmendstrasse 74, 3602 Thun.

Eigentumserwerb durch die Veräusserin: 1. Oktober 1942, 26. Januar 1951.

## **Erstfeld**

HB 1229, Wohnhaus, Hofraum, Geissmatt, 784 m<sup>2</sup>.

Veräusserer: Inderkum-Stadler Xaver und Margrith, Geissmatt 2, 6472 Erstfeld.

Erwerber: Inderkum Franz-Xaver, Geissmatt 2, 6472 Erstfeld.

Eigentumserwerb durch die Veräusserer: 1. Juni 1995.

## **Realp**

HB 791, Ökonomiegebäude, Baurecht auf Allmend, Am Biel, 45 m<sup>2</sup>.

Veräusserer: Erben des Nager-Simmen Konstantin.

Erwerber: Nager-Walker Max, Hegg, 6491 Realp; Lanker-Nager Yvonne, Hubstrasse 64a, 9500 Wil; Nager Renate, Steinhaus, 6491 Realp; Nager-Miskovic Moritz, Haus Colibri, 6491 Realp.

Eigentumserwerb durch die Veräusserer: 10. März 1979.

## **Schattdorf**

HB 242, Ökonomiegebäude, Hofraum, Wiese, Bahn, Gewässer, Rinächt, 18'870 m<sup>2</sup>; HB 358, Ökonomiegebäude, Hofraum, Wiese, Strasse, Bahn, Wald, Gewässer, Schächenwald, Kastelen, 353'761 m<sup>2</sup>; HB 1194, Industriegebäude, Hofraum, Wiese, Wald, Strasse, Rinächt, 9'068 m<sup>2</sup>.

Veräusserin: Schweizerische Eidgenossenschaft (VBS), Papiermühlestrasse 14, 3003 Bern.

Erwerberin: SM Schweizerische Munitionsunternehmung AG, Allmendstrasse 74, 3602 Thun.

Eigentumserwerb durch die Veräusserin: 29. September 1939, 7. Februar 1956, 19. Februar 1974.

## **Schattdorf**

HB 1085, Wohnhaus, Hofraum, Wiese, Rütönen, 599 m<sup>2</sup>, 1/3 Miteigentumsanteil.

Veräusserer: Achermann-Trachsel Walter, Muosermätteli 2, 6463 Bürglen.

Erwerber: Achermann-Perrez Franz und Maria Louisa, Breitrüti 14, 6467 Schattdorf.

Eigentumserwerb durch den Veräusserer: 8. Mai 1989.

## **Seedorf**

HB 263, Wohnhaus, Hofraum, Blumenfeld, 515 m<sup>2</sup>.

Veräusserer: Bolliger Karl, Garage, 6465 Unterschächen.

Erwerber: Planzer-Bolliger Anton, Garage, 6465 Unterschächen.

Eigentumserwerb durch den Veräusserer: 2. Dezember 1986.

## **Seedorf**

HB 357, Wohnhaus, Hofraum, Wiese, Weg, Blumenfeld, 549 m<sup>2</sup>.

Veräusserer: Bissig-Infanger Josef, Blumenfeldstrasse 19, 6462 Seedorf.

Erwerber: Bissig-Gisler Josef, Blumenfeldstrasse 19, 6462 Seedorf.

Eigentumserwerb durch den Veräusserer: 2. Dezember 1968.

## **Seedorf**

HB 397, Wohnhaus, Hofraum, Felder, 264 m<sup>2</sup>.

Veräusserer: Gisler-Gasser Jakob, Post, 6461 Isenthal.

Erwerber: Beltrametti-Wittwer Gustav und Barbara, Allmendstrasse 20, 6468 Attinghausen.

Eigentumserwerb durch den Veräusserer: 17. Januar 1985.

## **Seelisberg**

HB 107, Wohnhaus, Hofraum, Volligen, 307 m<sup>2</sup>.

Veräusserer: Truttmann-Müller Walter, Bürgerheim, 6377 Seelisberg.

Erwerber: Truttmann-Näpflin Herbert und Ruth, Aumattstrasse 20, 4153 Reinach.

Eigentumserwerb durch den Veräusserer: 22. Februar 1949.

## **Spiringen**

Parzelle von 40 m<sup>2</sup>, ab HB 322, Wohnhaus, Ökonomiegebäude, Wiese, Wald, Gewässer, Strasse, Kipfen, zu HB 748, Parzelle B: Wohnhaus, Wohn- und Ökonomiegebäude, Ökonomiegebäude, Wiese, Weg, Kipfen.

Veräusserer: Gisler-Imhof Alois, Kipfen, 6464 Spiringen.

Erwerberin: Drahtseilgenossenschaft Kipfen-Tristel Spiringen, 6464 Spiringen.

Eigentumserwerb durch den Veräusserer: 26. September 1963, 15. April 1983.

## **Spiringen**

HB 676, Wohnhaus, Hofraum, Argseeli, 159 m<sup>2</sup>.

Veräusserer: Schuler-Arnold Dominik, Schächenmatt, 6463 Bürglen.

Erwerber: Bricker-Schuler Karl und Rita, Frauholzstrasse 28, 6422 Steinen.

Eigentumserwerb durch den Veräusserer: 14. Juni 1973.

## **Unterschächen**

HB 291, Parzelle A: «Egghütte», Hütte mit Stubli und Milchhaus (unter einem Dach) und ein Stall, Baurecht auf Allmend Sittlisalp, Sittliser-Boden, 148 m<sup>2</sup>, Parzelle B: Milchhaus, Baurecht auf Allmend Sittlisalp, Sittliser-Boden, 13 m<sup>2</sup>; HB 872, Hütte, Baurecht auf Allmend (6 Alprechte), Sittliser-Boden, 87 m<sup>2</sup>.

Veräusserer: Herger-Schuler Anton, Grenzgasse 8, 6460 Altdorf.

Erwerber: Herger-Odermatt Franz, Grenzgasse 8, 6460 Altdorf.

Eigentumserwerb durch den Veräusserer: 14. Februar 1973, 31. Januar 1992.

HB 457, Wiese, Sittliser-Boden, 1'963 m<sup>2</sup>, 1/2 Miteigentumsanteil; HB 458, Stall, Baurecht auf Allmend Sittlisalp, Sittliser-Boden, 85 m<sup>2</sup>.

Veräusserin: Herger-Schuler Margrit, Grenzgasse 8, 6460 Altdorf.

Erwerber: Herger-Odermatt Franz, Grenzgasse 8, 6460 Altdorf.

Eigentumserwerb durch die Veräusserin: 2. September 1971.

HB 671, Stall, Baurecht auf Sittlisalp, Bödmern, 203 m<sup>2</sup>, 28/55 Miteigentumsanteile.

Veräusserer: Herger-Schuler Anton und Margrit, Grenzgasse 8, 6460 Altdorf.

Erwerber: Herger-Odermatt Franz, Grenzgasse 8, 6460 Altdorf.

Eigentumserwerb durch die Veräusserer: 10. Februar 1977, 27. April 1979.

Altdorf, 12. Januar 2000

Amt für das Grundbuch

# HANDELSREGISTER

Das Amt für Justiz, Abt. Justiz und Handelsregister, veröffentlicht folgende im Schweizerischen Handelsamtsblatt publizierten Eintragungen:

Schweizerisches Handelsamtsblatt Nr. 1 vom 3.1.2001, S. 11

26. Dezember 2000

**Bio-Con AG**, in Bürglen UR, Engineering, Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von Anlagen und Anlagenkomponenten für die biotechnologische Verfahrenstechnik, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 201 vom 16.10.2000, S. 7053). Statutenänderung: 22. 12. 2000. Aktienkapital neu: CHF 2'455'000.—. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 2'455'000.—. Aktien neu: 245'500 Inhaberaktien zu CHF 10.— [bisher: 175'500 Inhaberaktien zu CHF 10.—].

26. Dezember 2000

**BZ Engineering AG**, in Silenen, Handel mit und Herstellung von Maschinen und Maschinenteilen im Bau- und Förderbereich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 127 vom 7.7.1997, S. 4733). Zweigniederlassung neu: Meggen.

26. Dezember 2000

**POL-TRADE AG**, bisher in Zürich, Herstellung und Vertrieb von Schokolade-Fabrikaten aller Art sowie internationaler Handel mit Konsumgütern, Halbfabrikaten und Rohstoffen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 35 vom 18.2.2000, S. 1128). Statutenänderung: 20. 12. 2000. Sitz neu: Altdorf UR. Domizil neu: c/o Visura Treuhand-Gesellschaft, Marktgasse 4, 6460 Altdorf. Zweck: Herstellung und Vertrieb von Schokolade-Fabrikaten aller Art sowie internationaler Handel mit Konsumgütern, Halbfabrikaten und Rohstoffen; kann Beteiligungen an anderen Unternehmen erwerben und veräussern sowie Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000.—. Liberierung Aktienkapital: CHF 50'000.—. Aktien: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.—. Publikationsorgan: SHAB. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Lienhard AG Revisions- & Steuerrechtsspraxis, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Herger, Margrit, von Spiringen, in Flüelen, Mitglied, mit Einzelunterschrift [wie bisher]; Visura Treuhand-Gesellschaft, in Altdorf UR, Revisionsstelle.

26. Dezember 2000

**Marty-Immobilien GmbH**, in Altdorf UR, Marktgasse 6, 6460 Altdorf, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 22.12.2000. Zweck: Immobiliengeschäfte aller Art, wie Erwerb, Verwaltung, Vermietung und Veräusserung von Grundeigentum; kann im In- und Ausland alle mit dem Gesellschaftszweck direkt oder indirekt im Zusammenhang stehenden Geschäfte tätigen, Grundstücke erwerben, belasten und veräussern sowie Zweigniederlassungen errichten und sich an Unternehmen ähnlicher Art beteiligen. Stammkapital: CHF 20'000.—. Qualifizierte Tatbestände:

Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung von Karl Marty dessen Beteiligung am Baukonsortium Hofstatt, 6377 Seelisberg gemäss Sachübernahmevertrag vom 22. Dezember 2000 und Bilanz vom 31. Dezember 1999 zum Preise von CHF 30'892.—. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Marty, Karl, von Unteriberg, in Altdorf UR, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.—; Arnold, Peter, von Bürglen UR, in Altdorf UR, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.—.

26. Dezember 2000

**Murer AG**, in Andermatt, Ausführung von Arbeiten im Hoch- und Tiefbau, insbesondere im Untertagebau, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 83 vom 30.4.1999, S. 2837), mit Hauptsitz in: Erstfeld. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hambach, Peter, deutscher Staatsangehöriger, in Grand-Lancy, Gemeinde Lancy, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Vaszary, Thomas, von Hergiswil NW, in Hergiswil NW, mit Kollektivprokura zu zweien aber nicht mit einem anderen Prokuristen; Gabriel, Andreas, von Waltensburg/Vuorz, in Cham, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Sigrist, Xaver, von Eschenbach LU, in Adligenswil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kieliger, Stephan, von Silenen, in Horw, mit Kollektivprokura zu zweien aber nicht mit einem anderen Prokuristen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Haselsteiner, Dr. Hans Peter, österreichischer Staatsangehöriger, in Seeboden (A), Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Treichl, Hans Armin, österreichischer Staatsangehöriger, in Kufstein (A), Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Schweizerisches Handelsamtsblatt Nr. 2 vom 4.1.2001, S. 56

27. Dezember 2000

**Gotthardwasser AG**, in Göschenen, Winterhalten, 6487 Göschenen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 19.12.2000. Zweck: Nachhaltige Nutzung von natürlichem Wasser insbesondere im Gotthardgebiet; Erschliessung, Nutzung und Vermarktung von Grundwasser, Quellwasser, natürlichem Mineralwasser, heilendem Wasser, Tafelwasser, abgepacktem Trinkwasser, etc.; Energieentzug aus dem Grundwasser inkl. Energie-Contracting, Nutzung von Tunnelwässern, Abwärmenutzung für Infrastrukturanlagen; kann sich an Unternehmen ähnlicher Art im In- und Ausland beteiligen, Grundeigentum erwerben und veräussern sowie im In- und Ausland Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten. Aktienkapital: CHF 100'000.—. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.—. Aktien: 1'000 Namenaktien zu CHF 100.—. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen mit eingeschriebenem Brief an die im Aktienbuch eingetragene Adresse. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Thali, Urs, von Sulz LU, in Göschenen, Präsident, mit Einzelunterschrift; Marty, Kurt, von Bürglen UR, in Bremgarten AG, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gisler & Partner Treuhand GmbH, in Luzern, Revisionsstelle.

27. Dezember 2000

**HTS Architekten + Partner AG**, in Altdorf UR, Gotthardstrasse 54, 6460 Altdorf, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 22.12.2000. Zweck: Führung eines Architektur- und Planungsbüros, einschliesslich Erstellung von Orts- und Regionalplanungen; kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen, im In- und Ausland Grundstücke erwerben, belasten, veräussern und verwalten, mit Grundstücken Handel treiben, Liegenschaftsverwaltungen besorgen, Experten, Beratungs- und Treuhandfunktionen im Baubereich übernehmen sowie Totalunternehmer- und Generalunternehmensverträge für Hoch- und Tiefbauten abschliessen. Aktienkapital: CHF 100'000.—. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.—. Aktien: 200 Namenaktien zu CHF 500.—. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung einen Teil der Aktiven und Passiven der «HTS Architekten», in Cham, nämlich die der Zweigniederlassung in Altdorf UR zugeteilten Aktiven von CHF 587'893.— und Passiven von CHF 378'846.— gemäss Bilanz per 30.9.2000 zum Preis von CHF 209'047.—, wofür der Sacheinlegerin 200 Namensaktien zu CHF 500.— ausgegeben und CHF 109'047.— den Reserven der Gesellschaft gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Einladungen und Mitteilungen an die Namensaktionäre erfolgen durch eingeschriebenen oder gewöhnlichen Brief an ihre letzte im Aktienbuch eingetragene Adresse. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Trachsel, Josef, von Erstfeld, in Bürglen UR, Präsident, mit Einzelunterschrift; Trachsel, Beat, von Erstfeld, in Flüelen, Mitglied, mit Einzelunterschrift; CONVISA AG, in Schwyz, Revisionsstelle.

27. Dezember 2000

**HTS Architekten**, in Altdorf UR, Führung eines Architektur- und Planungsbüros einschliesslich Erstellung von Orts- und Regionalplanungen, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 185 vom 25.9.1991, S. 4152), mit Hauptsitz in: Cham. Infolge Aufhebung dieser Zweigniederlassung wird der auf sie bezügliche Eintrag im Handelsregister gelöscht.

Schweizerisches Handelsamtsblatt Nr. 3 vom 5.1.2001, S. 88

28. Dezember 2000

**Murer AG**, in Erstfeld, Ausführung von Arbeiten im Hoch- und Tiefbau, insbesondere im Untertagebau, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 247 vom 19.12.2000, S. 8646). Zweigniederlassung: [Zweigniederlassung aufgehoben] [gestrichen: Lancy].

28. Dezember 2000

**Convisa AG**, in Altdorf UR, Unternehmungs- und Steuerberatung, Wirtschaftsprüfung sowie Wahrnehmung von Treuhand- und Expertisenfunktionen, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 28 vom 9.2.2000, S. 892), mit Hauptsitz in: Schwyz. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bolting, Albert, von Schwyz, in Schwyz, mit Einzelunterschrift. Eingetragene

Personen neu oder mutierend: Sicher, Thomas, von Wettswil am Albis, in Altdorf UR, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Einzelprokura]; Walker-Bauer, Werner, von Altdorf UR, in Altdorf UR, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied].

28. Dezember 2000

**Germann, Achermann, Marty & Co., Eigentümergemeinschaft Markt-gasse**, in Altdorf UR, c/o Dr. Franz-Xaver Muheim, Am Rathausplatz, 6460 Altdorf, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1.1.2001. Zweck: Verwaltung und Verkauf der in ihrem Eigentum stehenden Stockwerkseinheiten des Grundstücks HB 2306 Altdorf. Eingetragene Personen: Schön, Dr. Martin, von Menzingen, in Jona, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Achermann, Bruno, von Luzern und Beckenried, in Luzern, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung; Germann, Max, von Altdorf UR und Wäldi, in Altdorf UR, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung; Marty, Karl, von Unteriberg, in Altdorf UR, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung; Muheim, Dr. Franz-Xaver, von Flüelen, in Altdorf UR, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung; Schön-Langenegger, Brigitte, von Menzingen, in Jona, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung.

28. Dezember 2000

**Hotel und Restaurant Krone, Erwin und Ursula Braunhofer**, in Wassen, Gotthardstrasse, 6484 Wassen, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1.1.2001. Zweck: Führung des Restaurants und Hotels Krone in Wassen. Eingetragene Personen: Braunhofer, Ursula, von Landiswil, in Wassen, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift; Braunhofer, Erwin, von Landiswil, in Wassen, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift.

Altdorf, 12. Januar 2001

Amt für Justiz  
Abteilung Justiz und Handelsregister

## ZUSTIMMUNGSENTSCHEIDE FÜR BAUTEN AUSSERHALB DER BAUZONE

---

Gestützt auf Artikel 30c des kantonalen Baugesetzes (RB 40.1111) hat die Justizdirektion Uri folgenden Ausnahmegewilligungen für Bauten oder Anlagen ausserhalb der Bauzone zugestimmt:

### **Attinghausen**

Bauherrschaft: Franz Kempf-Zemp, Eyelen, 6468 Attinghausen

Bauvorhaben: Anbau Rüst- und Lagerraum

Bauplatz: Eyelen, Parzelle 28

Zustimmungsgrund: zonenkonform

Datum des Beschlusses: 2. Januar 2001

### **Silenen**

Bauherrschaft: Genossenschaft Mutterkuhalp Etzli, c/o Oswald Ziegler, Präsident, Wyssig, 6377 Seelisberg

Bauvorhaben: Ersatzneubau Alphütte / Umbau alte Alphütte in Ökonomiegebäude

Bauplatz: Gulmen, Etlital, Bristen

Zustimmungsgrund: zonenkonform

Datum des Beschlusses: 28. Dezember 2000

## BAUPLANAUFLAGEN

---

Nach Artikel 13 des Baugesetzes des Kantons Uri (RB 40.1111) und Artikel 76 des Gesetzes über die Einführung des Schweizerischen Zivilgesetzbuches (RB 9.2111) werden folgende Bauvorhaben veröffentlicht:

### **Aldorf**

Bauherrschaft: diAx Mobile AG, Industriestrasse 21, 8304 Wallisellen

Bauvorhaben: Antennenanlage für Mobilfunknetz

Bauplatz: Waldi (Bannwald), Parzelle 2140

Bemerkungen: verpflockt, Bauvorhaben ausserhalb der Bauzone

### **Bürglen**

Bauherrschaft: Arnold-Herger Walter und Adelheid, Feldgasse 24, Bürglen

Bauvorhaben: Neubau Wohnhaus

Bauplatz: Obere Buchen 2, Parzelle 428, HB 48

Bemerkungen: profiliert, Baute ausserhalb der Bauzone

Bauherrschaft: Arnold-Marti Otto, Graggi, Bürglen  
Bauvorhaben: Landwirtschaftlicher Bewirtschaftungsweg  
Bauplatz: Graggi, Parzelle 900, HB 128  
Bemerkungen: Baute ausserhalb der Bauzone

Bauherrschaft: Arnold-Stadler Franz und Hildegard, Brückenstalden 8, Bürglen

Bauvorhaben: Hundezwinger  
Bauplatz: Brückenstalden 8  
Bemerkungen: profiliert

Bauherrschaft: Zraggen-Maurer Richard, Wegmätteli 15, Altdorf  
Bauvorhaben: Erweiterung Wohnraum/Sanierung Eingangspartie  
Bauplatz: Wegmätteli 15, Parzelle 646, HB 1093  
Bemerkungen: profiliert

## Schattdorf

Bauherrschaft: Epp-Zurfluh Jost und Lisbeth, Oelerrüti 18, Schattdorf  
Bauvorhaben: Einbau Dachterrasse und interner Umbau Wohnhaus  
Bauplatz: Oelerrüti 18, Parzelle 1337

Innert 20 Tagen können schriftlich eingegeben werden:

a) privatrechtliche Einsprachen in zweifacher Ausfertigung beim zuständigen Landgerichtspräsidium (Uri oder Ursern) mit Eingabekopie an die Gemeindebaubehörde der betreffenden Gemeinde.

b) Einsprachen auf Grund der Gemeindebauordnung oder anderer öffentlich-rechtlicher Bestimmungen bei der Gemeindebaubehörde der betreffenden Gemeinde.

Tag der Bekanntmachung: 12. Januar 2001

## RODUNGSGESUCH

---

**Gemeinde:** **Bürglen**

Grundeigentümer: Arnold-Marti Otto, Graggi, 6463 Bürglen

Standort: Graggi, Parzelle 900, HB 128

Rodungsfläche:	Temporäre Rodung	390 m <sup>2</sup>
	Permanente Rodung	<u>360 m<sup>2</sup></u>
	Total	<u>750 m<sup>2</sup></u>

Ersatzaufforstung:	An Ort und Stelle	390 m <sup>2</sup>
	Graggi, Parzelle 900	<u>360 m<sup>2</sup></u>
	Total	<u>750 m<sup>2</sup></u>

Zweck der Rodung: Landwirtschaftlicher Bewirtschaftungsweg «Graggi»

Gesuchsteller: Arnold-Marti Otto, Graggi, 6463 Bürglen

Die Gesuchsunterlagen liegen zur Einsicht auf der Gemeindekanzlei Bürglen vom 12. Januar 2001 bis 1. Februar 2001 auf.

Wer ein schutzwürdiges Interesse nachweist, kann innert 20 Tagen seit der Veröffentlichung im Amtsblatt bei der Sicherheitsdirektion Uri, Postfach 852, 6460 Altdorf, gegen das Rodungsgesuch Einsprache erheben.

Altdorf/Bürglen, 12. Januar 2001

Amt für Forst und Jagd  
Baukommission Bürglen

## VERKEHRBSCHRÄNKUNGEN

### GEMEINDE BÜRGLEN

---

Der Gemeinderat Bürglen hat gestützt auf Artikel 3 des Strassenverkehrsgesetzes (SVG) und Artikel 104 und 107 der Verordnung über die Strassen-signalisation (SSV) vom 5. September 1979 und der Verordnung über den Strassenverkehr des Kantons Uri vom 14. Februar 1990 folgende Verkehrsbeschränkung verfügt:

#### **Grundgasse, Knoten Gotthardstrasse/Grundgasse bis Ausfahrt MM-Urnertor**

Signal Nr. 2.50, Parkieren verboten, beidseits der Strasse

Übertretungen dieser Verkehrsbeschränkung werden nach Artikel 90 des Bundesgesetzes über den Strassenverkehr vom 19. Dezember 1958 bestraft.

Gegen diesen Beschluss kann innert 30 Tagen vom Tag der Veröffentlichung an gerechnet, beim Regierungsrat Beschwerde erhoben werden.

Die Verkehrsbeschränkung tritt nach Genehmigung durch den Regierungsrat Uri und nach erfolgter Signalisation in Kraft.

Bürglen, 12. Januar 2001

Gemeinderat Bürglen

### GEMEINDEN WASSEN/GÖSCHENEN

---

Die Baudirektion Uri hat gestützt auf Artikel 3 des Strassenverkehrsgesetzes (SVG) und Artikel 104 und 107 der Verordnung über die Strassensignalisation (SSV) vom 5. September 1979 und der Verordnung über den Strassenverkehr des Kantons Uri vom 14. Februar 1990 folgende Verkehrsbeschränkung verfügt:

## **N2, Wassen-Göschenen, Verkehrsführung im Gegenverkehr auf der Bergspur Richtung Süd (Spur Romeo)**

Signal Nr. 2.30, Höchstgeschwindigkeit 80 km/h, Km 165.5 – km 170.5

Signal Nr. 2.44, Überholen verboten, km 166.3 – 170.5

Die Beschränkung ist befristet vom 26. Februar 2001 bis 29. Juni 2001.

Übertretungen dieser Verkehrsbeschränkung werden nach Artikel 90 des Bundesgesetzes über den Strassenverkehr vom 19. Dezember 1958 bestraft.

Gegen diesen Beschluss kann innert 30 Tagen vom Tag der Veröffentlichung an gerechnet, beim Regierungsrat Beschwerde erhoben werden.

Die Verkehrsbeschränkung tritt nach Genehmigung durch den Regierungsrat Uri und nach erfolgter Signalisation in Kraft.

Altdorf, 12. Januar 2001

Baudirektion Uri

## OFFENE STELLEN

### BAUDIREKTION URI

---

Beim Amt für Informatik, Gitschenstrasse 21, 6460 Altdorf, wird per 1. April 2001 oder nach Vereinbarung eine neue Stelle frei als

#### **Hauswart/in im Nebenamt**

inkl. 3<sup>1</sup>/<sub>2</sub>-Zimmer-Wohnung

Aufgabengebiet: Sämtliche Reinigungs- und Kontrollaufgaben im Gebäude sowie Unterhalt und Pflege der gesamten Umgebung inkl. Überwachung der technischen Anlagen.

Anforderungen: Erfahrung im Hauswartdienst und technisches Flair sind erwünscht. Gute Kenntnisse in der Umgebungs- und Gartenpflege werden vorausgesetzt. Die Wohnung wird ausschliesslich nur in Verbindung mit der Übernahme des Hauswartdienstes vermietet.

Wir bieten: selbstständige, verantwortungsvolle Tätigkeit; preiswerte 3<sup>1</sup>/<sub>2</sub>-Zimmer-Wohnung beim Amt für Informatik mit Keller, Waschküche, Estrichabteil, Gartensitzplatz, Holzhaus und einem Autoabstellplatz; zeitgemässe Anstellungsbedingungen mit Teilzeitarbeitsvertrag nach kantonalen Ansätzen.

Bewerbungen sind bis spätestens Freitag, 19. Januar 2001, zu richten an das Kant. Amt für Hochbau, Klausenstrasse 4, 6460 Altdorf, Tel. 875 26 53.

Altdorf, 12. Januar 2001

Amt für Hochbau

## FINANZDIREKTION URI

---

Im Zusammenhang mit der Einführung der einjährigen Gegenwartsbesteuerung und infolge eines Stellenwechsels sind beim Amt für Steuern zwei Stellen für Einschätzer/innen neu zu besetzen. Wir suchen zwei einsatzfreudige und teamorientierte

### **Personen mit kaufm. Ausbildung**

**Aufgabengebiet:** Kontrolle der Steuererklärungen der Arbeitnehmer/innen und Rentner/innen sowie Bearbeitung aller mit der Veranlagung zusammenhängenden Steuerfragen

**Voraussetzungen:** Kaufmännischer Lehrabschluss oder gleichwertige Berufsausbildung, Verhandlungsgeschick

**Anstellungsbedingungen:** Nach kantonaler Personalverordnung

**Eintritt:** 1. Mai oder 1. Juni 2001

Ihre Bewerbung senden Sie bitte bis spätestens 20. Januar 2001 an das Amt für Steuern, 6460 Altdorf. Für allfällige Fragen steht Ihnen unser Herr Bruno Infanger (Telefon 875 21 20) gerne zur Verfügung.

Altdorf, 12. Januar 2001

Finanzdirektion Uri  
Dr. Gabi Huber, Landesstatthalter

## FINANZDIREKTION URI

---

Im Rahmen der einjährigen Gegenwartsbesteuerung wird die eidg. Verrechnungssteuer neu jährlich zurückerstattet. Für die Kontrolle der Rückerstattungsanträge bzw. Wertschriftenverzeichnisse suchen wir beim Amt für Steuern mehrere einsatzfreudige und teamorientierte

### **Teilzeitangestellte**

(Teilzeitpensum mind. 20 %)

**Voraussetzungen:** Kaufmännischer Lehrabschluss oder gleichwertige Berufsausbildung. PC- und Wertschriftenkenntnisse sind von Vorteil.

**Einsatz:** April bis ca. Ende August 2001, Flexible Arbeitszeit, Erneuter Einsatz in den Folgejahren erwünscht.

**Anstellungsbedingungen:** Nach kantonaler Personalverordnung

Interessierte bitten wir, mit unserem Herrn Bruno Infanger (Telefon 875 21 20) Kontakt aufzunehmen.

Altdorf, 12. Januar 2001

Finanzdirektion Uri  
Dr. Gabi Huber, Landesstatthalter

# GERICHTLICHER TEIL

## LANDGERICHTE

### ÖFFENTLICHE VORLADUNG

---

Daniel Ariton, geb. 4.6.1978, RO-6200 Galati, Oltului 35, z.Zt. unbekanntes Aufenthaltes, wird in Nachachtung von Art. 31 StPO im hängigen Strafverfahren zur Hauptverhandlung vor Landgericht Uri auf Dienstag, 20. Februar 2001, 10.30 Uhr, Gerichtsgebäude «Zieri-Haus», Gerichtssaal, in Altdorf, öffentlich vorgeladen.

Altdorf, 5. Januar 2001

Das Landgericht Uri  
Die Landgerichtsvizepräsidentin:  
lic. iur. Agnes H. Planzer Stüssi  
Der Gerichtsschreiber:  
lic. iur. Heinz Gisler

### ÖFFENTLICHE VORLADUNG

---

Mircea Bazan, geb. 29.11.1973, RO-6200 Galati, Com. Stefanesti SAI, Str. Blocuri, z.Zt. unbekanntes Aufenthaltes, wird in Nachachtung von Art. 31 StPO im hängigen Strafverfahren zur Hauptverhandlung vor Landgericht Uri auf Dienstag, 20. Februar 2001, 10.30 Uhr, Gerichtsgebäude «Zieri-Haus», Gerichtssaal, in Altdorf, öffentlich vorgeladen.

Altdorf, 5. Januar 2001

Das Landgericht Uri  
Die Landgerichtsvizepräsidentin:  
lic. iur. Agnes H. Planzer Stüssi  
Der Gerichtsschreiber:  
lic. iur. Heinz Gisler

### ÖFFENTLICHE VORLADUNG

---

Georges Renato Grosu, geb. 7.8.1970, RO-6200 Galati, Traian 270, z.Zt. unbekanntes Aufenthaltes, wird in Nachachtung von Art. 31 StPO im hängigen Strafverfahren zur Hauptverhandlung vor Landgericht Uri auf Dienstag,

20. Februar 2001, 10.30 Uhr, Gerichtsgebäude «Zieri-Haus», Gerichtssaal,  
in Altdorf, öffentlich vorgeladen.

Altdorf, 5. Januar 2001

Das Landgericht Uri  
Die Landgerichtsvizepräsidentin:  
lic. iur. Agnes H. Planzer Stüssi  
Der Gerichtsschreiber:  
lic. iur. Heinz Gisler

## LANDGERICHTSPRÄSIDIUM

### AUFRUF

---

Vermisst werden folgende Pfandtitel:

- Inhaberschuldbrief von CHF 100'000.—, vom 11. Mai 1981 (Nr. 2);
  - Inhaberschuldbrief von CHF 38'000.—, vom 11. Mai 1981 (Nr. 3);
- alle haftend auf HB 796 (Pz 524) Spiringen (Grundstückbescrieb: Wohnhaus, Hofraum, Weide, Wald) der Tess Immobilien AG, Altdorf.

Jede Person, die einen oder mehrere dieser Pfandtitel besitzt oder Auskunft geben kann, wer solche besitzt, wird hiermit aufgefordert, den/die Titel innert einem Jahr vom Tag dieser Veröffentlichung an gerechnet dem Landgerichtspräsidium Uri, Altdorf, vorzulegen bzw. diesem die entsprechenden Besitzverhältnisse schriftlich zu melden, anderenfalls die Kraftloserklärung erfolgt.

Altdorf, 11. Dezember 2000 (LGP 00 401)

Landgerichtspräsident Uri  
Dr. Bruno Aschwanden

### AUFRUF

---

Vermisst werden folgende Pfandtitel:

- Altgült von CHF 175.83 vom 27. April 1731 (Nr. 4), haftend auf HB 84/Parzelle 801 (Grundstückbescrieb A: Hintere Fletzgen mit Haus und Stall) und Parzelle 803 (Grundstückbescrieb B: Fletzgenloch-Streueriss) Gurtellen, des Eduard Furger-Zraggen;
- Altgült von CHF 351.65 vom 23. Mai 1776 (Nr. 7), haftend auf HB 84/Parzelle 801 (Grundstückbescrieb A: Hintere Fletzgen mit Haus und Stall) und Parzelle 803 (Grundstückbescrieb B: Fletzgenloch-Streueriss) Gurtellen, des Eduard Furger-Zraggen;

- Schuldbrief von CHF 351.65 vom 28. Dezember 1758 (Nr. 4), haftend auf HB 198/Parzelle 785 (Grundstückbescrieb A: Hintere Unterhütten mit Haus) und Parzelle 786 (Grundstückbescrieb B: Stall mit Düngerplatz) Gurtnellen, des Eduard Furger-Zraggen;
- Schuldbrief von CHF 175.83 vom 20. Dezember 1865 (Nr. 1), haftend auf HB 165/Parzelle 820 Gurtnellen (Grundstückbescrieb: Heimbiel mit Heugaden), des Eduard Furger-Zraggen;
- Schuldbrief von CHF 175.83 vom 20. Dezember 1865 (Nr. 2), haftend auf HB 165/Parzelle 820 Gurtnellen (Grundstückbescrieb: Heimbiel mit Heugaden), des Eduard Furger-Zraggen.

Jede Person, die einen oder mehrere dieser Pfandtitel besitzt oder Auskunft geben kann, wer solche besitzt, wird hiermit aufgefordert, den/die Titel innert einem Jahr vom Tag dieser Veröffentlichung an gerechnet dem Landgerichtspräsidium Uri, Altdorf, vorzulegen bzw. diesem die entsprechenden Besitzverhältnisse schriftlich zu melden, anderenfalls die Kraftloserklärung erfolgt.

Altdorf, 19. Dezember 2000 (LGP 00 420)

Landgerichtspräsident Uri  
Dr. Bruno Aschwanden

## KONKURS, BETREIBUNG

### SCHLUSS DES KONKURSVERFAHRENS

Mit Entscheidung des Landgerichtspräsidiums Uri vom 4. Januar 2001 ist das Konkursverfahren über Hedinger Robert, geboren am 2. Juni 1945, von Thalwil ZH und Wilchingen SH, In der Matte 9, 6460 Altdorf, Kollektivgesellschaft der Firma Hedinger+Partner KG, mit Sitz in Uitikon, Suracherstrasse 40, 8142 Uitikon Waldegg, als geschlossen erklärt worden.

Altdorf, 12. Januar 2001

Konkursamt Uri

## RECHTSAUSKUNFT

### Unentgeltliche Rechtsauskunft des Urner Anwaltsverbandes

Donnerstag, 1. Februar 2001, 14.00–17.00 Uhr

Rechtsanwältin lic. iur. Ruth Wipfli Steinegger, Dätwylerstrasse 4, 6460 Altdorf, Telefon 041 - 870 73 73

Telefonische und schriftliche Auskünfte können aus organisatorischen Gründen nicht erteilt werden. Eine Anmeldung ist unbedingt erforderlich.

# VERANSTALTUNGEN

## VEREINE

Januar 2001

### **Theater in Isenthal**

«Fischerei Liechti», Aufführungen: 12. und 13. Januar, jeweils 20.15 Uhr.

Januar/Februar 2001

### **Trachtentheater in Erstfeld**

«Liebi, Gäld und Altpapier», im Casino Erstfeld. Premiere: Samstag, 20. Januar, 20.00 Uhr; Seniorenaufführung: Sonntag, 21. Januar, 14.00 Uhr; weitere Aufführungen: 24., 26. und 27. Januar, jeweils 20.00 Uhr, 28. Januar, 14.00 Uhr, 31. Januar, 2. und 3. Februar, jeweils 20.00 Uhr. Reservationen: Montag bis Samstag, 14.00 bis 18.00 Uhr, Telefon 041/870 60 73.

## INSERATE

**Zu vermieten  
im Zentrum von Altdorf**

### **Büro- und Praxis- räume**

**1. OG. 300 m<sup>2</sup>**

**ruhig, zentral, grosszügig**

**Auskunft Vreni Aschwanden  
041/870 13 92**

**zu vermieten**



### **ALTDORF**

In zentrumsnaher Lage  
am Schiesshüttenweg vermieten wir

#### **Produktionshalle**

Fläche 600 m<sup>2</sup>, Raumhöhe 7.0 m<sup>1</sup>  
Laufkrananlage 3.2 t  
Mietpreis Fr. 80.- m<sup>2</sup>/Jahr

#### **Gewerberäume**

Fläche 430 m<sup>2</sup>, Raumhöhe -3,60 m<sup>1</sup>  
Mietpreis Fr. 80.- m<sup>2</sup>/Jahr

#### **Büroräume**

Fläche 130 m<sup>2</sup>  
Mietpreis Fr. 120.- m<sup>2</sup>/Jahr



**Peter Walker  
Immobilien-Treuhand AG  
6460 Altdorf**

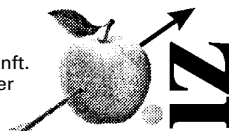
Tel. 041-872 02 40  
mail@walker-immobilien.ch  
www.walker-immobilien.ch

## **Altdorf**

Zu vermieten ab sofort oder nach  
Absprache

- **Büroräumlichkeiten**  
zentrale Lage
- **Ladenlokale  
mit Nebenräumen**  
gute Lage
- **Gewerbe-/  
Verkaufsräumlichkeiten**  
Zentrum Altdorf
- **Atelier/Büroraum**  
Hobby- oder Praxisraum  
sehr gute Lage, Zentrum

Wir erteilen Ihnen  
gerne weitere Auskunft.  
Rufen Sie uns an oder  
mailen Sie uns!



iz Immobilien Treuhand      Telefon 041 872 09 30  
Rathausplatz 8, 6460 Altdorf      Telefax 041 872 09 31  
E-Mail: [izimmobilien@bluewin.ch](mailto:izimmobilien@bluewin.ch)  
<http://www.izimmobilien.ch>

Gesucht für die Zeit  
von April bis Oktober 2001

### **Landwirtschaftl. Angestellter (CH)**

auf vielseitigen Betrieb mit Milchwirtschaft,  
60 Mastschweine, Viehhandel und Direkt-  
vermarktung.

Familie Peter Odermatt-Zimmermann  
Pulverturm, 6370 Stans, Tel. 041/610 42 28

### **Zu verkaufen in Amsteg Gewerbehalle mit Industrieland**

Nähe Installationsplatz  
NEAT. Preis auf Anfrage.

Sind Sie interessiert, dann  
rufen Sie uns an oder  
mailen Sie uns:



iz Immobilien Treuhand      Telefon 041 872 09 30  
Rathausplatz 8, 6460 Altdorf      Telefax 041 872 09 31  
E-Mail: [izimmobilien@bluewin.ch](mailto:izimmobilien@bluewin.ch)  
<http://www.izimmobilien.ch>



# Ausschreibung

- Projekt: Andermatt – Disentis  
Erneuerung Oberalptunnel / Station Oberalppass
1. Auftraggeber: **Furka Oberalp Bahn AG,  
Postfach 256, 3900 Brig**
2. Verfahrensart: Offenes Verfahren gemäss IVöB
3. Arbeitsgattungen:
- | <i>BKP</i> | <i>Arbeitsgattung</i>      | <i>Hauptmenge ca.</i>            |
|------------|----------------------------|----------------------------------|
| 216.0      | Natursteinarbeiten         | 65 m <sup>2</sup>                |
| 222        | Spenglerarbeiten           | 30 m                             |
| 227.1      | Malerarbeiten (äussere)    | 130 m <sup>2</sup>               |
| 25         | Sanitär-Installationen     | 1xD / 1xH /<br>1xIV-WC /<br>2xPi |
| 271.0      | Verputzarbeiten (innere)   | 125 m <sup>2</sup>               |
| 273.0      | Innentüre aus Holz         | 3 St.                            |
| 273.1      | Wandschrank                | 1 St.                            |
| 277.2      | Feststehende Elementwände  | 20 m <sup>2</sup>                |
| 281.0      | Unterlagsböden             | 85 m <sup>2</sup>                |
| 281.1      | Fugenlose Bodenbeläge      | 25 m <sup>2</sup>                |
| 282.4      | Wandbeläge Plattenarbeiten | 68 m <sup>2</sup>                |
| 283.4      | Deckenverkleidung Holz     | 50 m <sup>2</sup>                |
| 285.1      | Malerarbeiten (innere)     | 200 m <sup>2</sup>               |
4. Ausführungstermine: Vorbereitungsarbeiten ab März 2001  
Arbeitsausführung ab April 2001
5. Begehung: Es findet keine Begehung statt.
6. Submissionsunterlagen: Die Submissionsunterlagen sind bis am 19. Januar 2001 bei Furka Oberalp Bahn, Bauabteilung, Postfach 256, 3900 Brig, zu bestellen und werden zugestellt.
7. Eingabeadresse: Furka Oberalp Bahn, Bauabteilung  
Postfach 256, 3900 Brig
8. Eingabefrist: **Bis 30. Januar 2001  
(Datum des Poststempels, A-Post)**
9. Vermerk (Stichwort): BKP ... / Aufnahmegebäude Oberalppass
10. Öffnung der Angebote: Freitag, 2. Februar 2001, 16.30 Uhr, Direktion Verwaltungsgebäude Furka Oberalp Bahn, Überlandstrasse 9, 3900 Brig
11. Sprache des Verfahrens: Deutsch
12. Zuschlagskriterien: Gemäss «Besonderen Bestimmungen» der Ausschreibung
13. Verbindlichkeit der Angebote: 6 Monate
- Brig, 12. Januar 2001 **Furka Oberalp Bahn, Postfach 256, 3900 Brig**

AZA 6460 Altdorf